

## **Насоки за защита на данните за потребителите на IMI**

С новия [Регламент за IMI](#)<sup>1</sup> се кодифицират съществуващите практики относно обработката на лични данни в IMI и неговото влизане в сила не променя съществено приложимите правила за защита на данните и сигурност. Въпреки това могат да се наложат някои корекции. Тези насоки ще помогнат на потребителите на IMI да спазват новата законова рамка за IMI.

Основна информация за обработката на лични данни в IMI (включително правната основа за обработката на данни, функциите на системата, работните процеси и групите въпроси, както и информация за изключения или ограничения относно правата на субектите на данни в отделните страни) можете да намерите на уебсайта на IMI: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection/index\\_bg.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection/index_bg.htm)

За контакти с бюрото за помощ за IMI на Комисията: [IMI-HELPDESK@ec.europa.eu](mailto:IMI-HELPDESK@ec.europa.eu)

### **1. За какво се използва IMI? [Членове 3, 4 и 13]**

IMI може да се използва само за административно сътрудничество в областите, посочени в приложението към Регламента за IMI, т.е.: Директивата за услугите<sup>2</sup>, Директивата за професионалните квалификации<sup>3</sup>, Директивата за правата на пациентите<sup>4</sup>, Регламента за трансграничното транспортиране на евро в брой<sup>5</sup> и СОЛВИТ<sup>6</sup>, както и в контекста на Директивата за командироване на работници<sup>7</sup> (въз основа на пилотен проект<sup>8</sup>). Този списък ще бъде изменен от време на време (актуална информация можете да намерите [ТУК](#)).

### **2. Защо да използвам IMI вместо електронна поща или телефон?**

В съответствие с принципа за защита на данните от момента на проектирането IMI е разработена с оглед на изискванията на законодателството за защита на данните, като

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар и за отмяна на Решение 2008/49/ЕО на Комисията („Регламент за ИСВП“), ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 1.

<sup>2</sup> Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36.

<sup>3</sup> Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 година относно признаването на професионалните квалификации, ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, с измененията.

<sup>4</sup> Директива 2011/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 година за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45).

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) № 1214/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите членки в еврозоната, ОВ L 31, 29.11.2011 г., стр. 1

<sup>6</sup> Препоръка на Комисията от 7 декември 2001 г. относно принципите за използване на СОЛВИТ — Мрежа за решаване на проблеми в рамките на вътрешния пазар, ОВ L 331, 15.12.2001 г., стр. 79

<sup>7</sup> Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги, ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1

<sup>8</sup> В момента се обмислят други пилотни проекти в областите на електронната търговия и сертифицирането на машинисти

достъпът до личните данни, които се обменят чрез системата, е ограничен. Вследствие на това IMI предлага по-висока степен на защита на данните и сигурност в сравнение с други методи за обмен на информация като обикновена поща, телефон, факс или нешифрована електронна поща.

Освен това, като обменяте информация чрез IMI, получавате доказателство за наличието на подобен обмен, въз основа на който може да сте взели дадено решение. Можете да извлечете от IMI доклад с цифров подпис за всеки обмен, в който сте участвали. Това е важно в случай на оспорване на решение.

### **3. Мога ли да обменям чувствителна информация чрез IMI? [Член 16]**

Съгласно законодателството, посочено в точка 1, компетентните органи често трябва да обменят информация за дисциплинарни, административни или наказателни санкции или друга информация, необходима за установяване на добрата репутация на физическо или юридическо лице. В съответствие с принципите за защита на данните тази категория информация трябва да бъде изисквана само когато а) това е разрешено съгласно съответното законодателство и б) тя е необходима за вземането на решение в даден случай. На практика в много случаи би трябвало да е възможно да се вземе информирано решение и да се отговори на въпросите, зададени чрез IMI, без да се прибягва специално до съдебното досие на физическо лице. Все пак, когато съществува действителна необходимост за обмен на информация от този тип, IMI може и трябва да бъде използвана за тази цел в съответствие с Регламента за IMI.

### **4. Нуждая ли се от предварителното съгласие на субектите на данни, преди да отговоря на въпроси за тях в IMI?**

Не, с изключение на СОЛВИТ. Когато лични данни на граждани се обработват в IMI въз основа на конкретни разпоредби на директивите и регламентите на ЕС, посочени в приложението към Регламента за IMI (вижте и точка 1 по-горе), не е необходимо да искате съгласието на субекта на данните, за да обосновате тяхното обработване. Това е в съответствие с приложимите правила на ЕС за защита на данните<sup>9</sup>.

При случаите, отнасящи се до СОЛВИТ, съгласието на субектите на данни се получава чрез онлайн формуляра за подаване на жалби<sup>10</sup>.

### **5. Каква информация трябва да предоставя на субектите на данни? [Член 18]**

Както по отношение на сигурността, всички участници в IMI (т.е. компетентните органи, IMI координаторите и Комисията) носят съвместна отговорност за осигуряване на подходяща прозрачност спрямо субектите на данни.

От ваша страна, когато събирате лични данни пряко от физическо лице (например чрез формуляр за заявление), трябва да му предоставите *поне* следната информация:

---

<sup>9</sup> Вижте член 7 от Директива 95/46/ЕО относно защитата на данните.

<sup>10</sup> Вижте [Декларацията за поверителност](#) на СОЛВИТ.

- факта, че неговите лични данни могат да бъдат обработени в IMI;
- самоличността и координатите за връзка с контролиращото лице (от вашия компетентен орган);
- получателите (категориите получатели), на които могат да бъдат съобщени данните (например съответните компетентни органи в други страни членки);
- правото на достъп и поправка на неговите лични данни.

Всеки компетентен орган сам решава как да предоставя подобна информация (например в рамките на кореспонденция със субектите на данни, чрез декларации за поверителност на уебсайтове и т.н.). За повече информация по този въпрос вижте действащите национални правила и насоки. В случай на съмнение компетентните органи трябва да потърсят съвет от своите национални IMI координатори (вижте и точка 7 по-долу).

В националното право може да са определени специфични изключения или ограничения по отношение на задължението за прозрачност (например освобождаване на определени видове публични органи или процедури от изискването за предоставяне на информация). Комисията ще се свърже с националните IMI координатори, за да идентифицира съответните национални правила, и ще ги направи публично достъпни<sup>11</sup>.

Моля, посещавайте [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection/index\\_bg.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection/index_bg.htm) за актуална информация и обмислете включването на тази връзка в информационните материали за субектите на данни.

## **6. Необходимо ли е информацията относно юридически лица също да бъде защитена?** [Член 10]

Не всички обменяни чрез IMI данни са лични, например когато те се отнасят до юридически лица<sup>12</sup> или когато въпросът и отговорът не се отнасят до конкретно физическо лице<sup>13</sup>. Подобна информация трябва да бъде обработвана в съответствие с приложимите национални правила за професионална тайна или поверителност. Възможно е и специално да бъде поискано данни, които нямат личен характер, да бъдат обработвани поверително в системата. Подобни искания трябва да бъдат зачитани от потребителите на IMI.

## **7. Какво трябва да направя, ако субект на данни поиска достъп до информацията за себе си, обменяна в IMI?** [Член 19]

Освен правото да бъдат информирани субектите на данни имат право на достъп до своите лични данни. Като общо правило субектите на данни трябва да могат да поискат достъп от всеки компетентен орган, участващ в процедурата по административно сътрудничество, която

<sup>11</sup> Например чрез публикуването им на уебсайта на IMI: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection/index\\_bg.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection/index_bg.htm).

<sup>12</sup> Въпреки че в някои страни членки законодателството за защита на данните до определена степен обхваща и юридическите лица.

<sup>13</sup> Например общ въпрос от типа дали определена професия е регулирана в дадена страна членка.

се отнася до него. По принцип винаги трябва да се предоставя достъп до данните. За тази цел можете да разпечатате доклад от базата данни на IMI, ако случаят все още не е приключен, или ако е приключен преди по-малко от 6 месеца. За искания, които се отнасят до по-стари случаи, ще трябва да се свържете с бюро за помощ за IMI на Комисията. Служителите там могат да извличат данни до три години след приключването на даден обмен на информация. След този период всички лични данни се изтриват.

**8. Какво трябва да направя, ако субект на данни поиска да бъдат поправени или изтрети неговите данни? [членове 19 и 20]**

Искане за поправка или изтриване на данни трябва да бъде разглеждано въз основа на неговата обосновааност и на разпоредбите на законодателство за защита на данните във вашата страна. Ако е необходимо, преди да вземете решение, можете да се свържете със служителя по защита на данните във вашия орган или с други компетентни органи.

След като се вземе решение за изпълнение на искане, необходимото действие (поправяне или изтриване) в IMI се извършва от съответния участник в системата в зависимост от обстоятелствата по случая:

- а) Ако искането за поправяне или изтриване се отнася до *текуща* процедура за административно сътрудничество (т.е. тя все още не е приключена) и е адресирано до компетентния орган, който е започнал процедурата в IMI, този компетентен орган може и трябва да извърши необходимите действия в системата.
- б) Ако искането за поправяне или изтриване е получено и одобрено от компетентен орган, който участва в работен процес, *но не е започнал обмена на информация*, този орган няма да може сам да извърши действия по отношение на личните данни в IMI от съображения за сигурност. Затова той трябва да се свърже с бюро за помощ за IMI на Комисията, което заедно с другия компетентен орган ще се погрижи да бъде направено необходимото.
- в) По технически причини поправяне или изтриване на лични данни, част от обмен на информация, който е *приключен* в IMI, може да бъде извършено само от Комисията. Поради това компетентният орган, одобрил подобно искане, трябва незабавно да се свърже с бюро за помощ за IMI на Комисията, за да се определят подходящите действия.

В съответствие с Регламента за IMI поправяне или изтриване на данни трябва да бъде направено *възможно най-скоро* и не по-късно от 30 дни след получаване на искането от отговорния компетентен орган. Този срок по принцип е с предимство спрямо приложимите срокове, определени в националното законодателство (ако има такива). Моля, имайте предвид, че в случай б) и в) по-горе Комисията се нуждае от достатъчно време за извършване на необходимите технически действия. Затова трябва незабавно да информирате бюро за помощ за IMI на Комисията за подобни искания.

В случаите, когато искане за поправяне или изтриване се отнася до лични данни, които вече са *блокирани* в IMI (6 месеца след официалното приключване на случая), компетентният орган трябва да се свърже с бюро за помощ за IMI на Комисията, за да провери дали искането

отговаря на изискванията в Регламента за IMI и да се определят подходящите действия. По правило блокираните данни няма да бъдат изтрети или поправени, но фактът, че тяхната точност или правомерност се оспорва от субекта на данни, ще бъде записан заедно с поправената информация. По технически причини това трябва да бъде направено от Комисията.

Когато в националното законодателство са предвидени изключения или ограничения относно правата на субектите на данни, тези изключения или ограничения остават напълно приложими в контекста на IMI. Комисията трябва да бъде информирана за тях и ще ги направи достъпни за обществеността, за да се гарантира прозрачността.

#### **9. Колко дълго личните данни се съхраняват в IMI? [Член 14]**

Като общо правило личните данни, обработвани в IMI, се блокират шест месеца<sup>14</sup> след официалното приключване на процедурата за административно сътрудничество<sup>15</sup> в системата. Блокираните данни са недостъпни за потребителите на IMI чрез интерфейса на системата<sup>16</sup>. Всички лични данни се изтриват автоматично в IMI 3 години след официалното приключване на процедурата за административно сътрудничество.

В IMI има редица функции (например напомняния), които ви насърчават като потребител да приключвате официално процедурите в системата възможно най-скоро.

Освен това е възможно лични данни в IMI да бъдат изтрети преди изтичането на срока на тяхното съхраняване по изричното искане на компетентен орган и при условие че засегнатото лице е дало своето съгласие. Важно е да се има предвид, че IMI само дава възможност за по-ранно изтриване. Преди да решите да поискате по-ранно изтриване (например в отговор на искане на засегнато лице), уверете се, че има достатъчно правни основания за подобно искане въз основа на приложимото национално право, включително законодателството за защита на данните и/или приложимите правила за административната процедура.

#### **10. А личните данни на потребителите на IMI? [Член 15]**

Вашите лични данни (т.е. координатите за връзка с потребителите на IMI) се съхраняват в системата, докато сте потребител на IMI. Те могат да бъдат обработвани за цели като наблюдаване на използването на системата от IMI координаторите и Комисията, комуникация, обучения и инициативи за повишаване на осведомеността, както и събиране на информация за административното сътрудничество или взаимната помощ в областта на вътрешния пазар,

---

<sup>14</sup> За СОЛВИТ този период е 18 месеца. В случая на Директивата за услугите правилата за обработване на предупреждения остават непроменени, т.е. информацията, включително лични данни, в рамките на предупреждение, което е приключено, става невидима за потребителите на IMI.

<sup>15</sup> В Регламента за IMI с термина „процедура за административно сътрудничество“ се обозначава работен процес в IMI.

<sup>16</sup> При изключителни обстоятелства Комисията може да извлече блокирани данни, когато има конкретно искане от компетентен орган и със съгласието на засегнатото лице, за да се докаже, че е извършен обмен на информация, или поради наложителни причини, свързани с обществения интерес.

например чрез проучвания сред потребителите. След като използването на IMI престане да бъде част от вашите отговорности, вашите лични данни ще бъдат блокирани, но ще останат в системата три години, преди да бъдат окончателно изтрити<sup>17</sup>. Следователно е много важно списъците с потребители да се поддържат актуални. За тази цел потребителите или техните началници трябва да съобщават за промени на съответните IMI координатори.

#### **11. Кой отговаря за сигурността на IMI? [Член 17]**

Всички участници (т.е. Комисията, IMI координаторите и компетентните органи) споделят отговорността за обезпечаване на сигурността на IMI и нейните операции.

Комисията се грижи за това IMI да отговаря на изискванията, които се прилагат за всички информационно-технологични системи на равнище ЕС. Те са посочени в Решение С(2006)3602 на Комисията относно сигурността на информационните системи и в правилата за неговото прилагане. Това означава, че е извършен анализ на рисковете и са определени и интегрирани в IMI подходящи технически и организационни мерки за сигурност. Например механизмите за удостоверяване на самоличността (комбинация от ПИН код и парола) и контрол на достъпа гарантират поверителността и целостта на системата IMI и съдържащата се в нея информация. Личните данни се предават в шифрован вид чрез използването на протокола HTTPS и, благодарение на логическото разделяне на данни, потребителите имат достъп само до конкретните данни, от които се нуждаят.

Освен това всеки компетентен орган упражнява контролни функции по отношение на данните, т.е. отговаря за сигурността на личните данни, които обработва. Следователно всеки потребител на IMI трябва да прилага организационни мерки за сигурност по отношение на обработването на лични данни в съответствие с националното законодателство. По принцип мерките за сигурност за потребителите на IMI не би трябвало да се различават от мерките, които вашият орган прилага по отношение на други информационно-технологични средства, използвани за обработване на лични данни<sup>18</sup>. Сред основните предпазни мерки, които винаги трябва да прилагате, са: грижа за сигурността на вашата парола и код за сигурност и (за тези, участващи в управлението на потребители) поддържане на актуални списъци с потребители на IMI и своевременно прекратяване на правата на достъп на потребителите, които са се преместили на друга работа или чиито отговорности вече не включват използването на IMI.

Важно е да прилагате подходящи мерки за сигурност и по отношение на личните данни, които извличате и обработвате извън IMI (например в разпечатан доклад или архивирани по друг начин извън IMI). Те не би трябвало да се различават от мерките, които прилагате по отношение на другите операции по обработване на данни във вашия орган. В случай на съмнение обърнете се към служителя по защита на данните във вашия орган или към вашия IMI координатор, за да проверите какви са правилата.

---

<sup>17</sup> Блокираните данни могат да бъдат извлечени само в изключителни случаи, за да се докаже, че е извършен обмен на информация в IMI.

<sup>18</sup> Моля, имайте предвид, че е възможно във вашата организация да се прилагат специфични мерки за сигурност по отношение на обработването на чувствителни данни.

**12. Към кого да се обърна за повече информация за защитата на данните и IMI?**

В случай на съмнение относно правилата за защита на личните данни в IMI и/или тяхното прилагане на практика, трябва да се обръщате основно към [националния IMI координатор \(NIMIC\)](#). Той ще ви предостави необходимата информация, а също така действа като основен посредник на Комисията по отношение на защитата на данните и сигурността.